

* MIMESIS (Referentiesysteem van derden) : Oplossing waarmee de Directie IT-hulpafdeling (DSI) van het ministerie van de Federatie Wallonië Brussel gemeenschappelijke en gedeelde gegevens van derden kan beheren;

* SENS (persoonlijke gegevens van de leerkrachten) : beheert de persoonlijke gegevens (naam, adres, diploma's...) van de leden van het onderwijzend personeel;

2° de databanken die ontwikkeld worden op basis van de informatie die door de inrichtende machten of de federaties van inrichtende machten wordt verstrekt om de onder hun gezag geplaatste natuurlijke personen aan te wijzen die naar behoren gemachtigd zijn om in hun naam toegang te krijgen tot de digitale ruimte, overeenkomstig artikel 4, § 1, van het decreet digitaal bestuur:

* MODE (model van machtigingen) : Hulpmiddel van de Federatie Wallonië Brussel voor het beheer van de toegang tot de toepassingen van de regelgevende instantie. Het is gericht aan de leden van de inrichtende machten van scholen en PMS-centra, evenals aan de personeelsleden van deze verschillende instellingen;

* DDRS (Dimona en Aangiften sociale risico's) : beheert de aangiften werkgelegenheid en aangiften sociale risico's van het onderwijzend personeel;

* SENS (persoonlijke gegevens van de leerkrachten) : beheert de persoonlijke gegevens (naam, adres, diploma's...) van de leden van het onderwijzend personeel;

* RL10 (payroll systeem) : mainframe programma dat het salaris van de leden van het onderwijzend personeel beheert;

* FASE (Bestand van adressen en structuren van de inrichtingen) : beheert de persoonlijke gegevens en de structuur van de inrichtende machten, van de schoolinrichtingen en hun vestigingsplaatsen, voor het geheel van de netten, onderwijsniveaus en -types, met inbegrip van de PMS-centra, de internaten en diverse inrichtingen in verband met het onderwijs;

3° de databanken ontwikkeld vanaf communicatie- en navigatiegegevens, behaald in het kader van de verwerking van digitale ruimtes bedoeld in artikel 4, § 1, van het decreet digitaal bestuur.

De Minister van Leerplichtonderwijs is bevoegd om de bovenvermelde lijst van databanken aan te passen aan toekomstige ontwikkelingen.

Art. 4. § 1. De gegevens die door de diensten van de Regering moeten worden doorgegeven aan de scholen bedoeld in artikel 11, § 1, tweede lid, van het decreet digitaal bestuur, zijn deze die nodig zijn voor de consolidering van de informatie die wordt uitgewisseld door middel van de digitale ruimte bedoeld in artikel 4, § 1, 1°, van het decreet digitaal bestuur en de uitvoering van deze uitwisselingen.

Deze gegevens omvatten :

1. de gegevens met betrekking tot de structuur, de omkadering en de schoolbevolking, met zowel de kwantitatieve als kwalitatieve elementen die de structuur, de omkadering en de schoolbevolking van de school beschrijven;

2. de variabelen met betrekking tot de leersystemen met het geheel van de variabelen, rekening houdend met de eigenschappen in verband met de kennis en de competenties van de leerling en de behaalde getuigschriften;

3. de variabelen met betrekking tot het schoolklimaat, rekening houdend met de kenmerken gebonden aan het schoolklimaat;

4. de variabelen met betrekking tot de collectieve dynamiek, met het geheel van de variabelen rekening houdend met de kenmerken gebonden aan het personeel van de school;

5. de variabelen met betrekking tot het traject van de leerlingen met het geheel van de variabelen rekening houdend met de eigenschappen gebonden aan de tijdstrajecten van de leerlingen in hun schooltraject;

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 6. De Minister van Leerplichtonderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 16 december 2021.

De Minister-President,
P.-Y. JEHOLET
De Minister van Onderwijs,
C. DESIR

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[C – 2021/34482]

22. APRIL 2021 — Erlass der Regierung zur Festlegung des Lehrprogrammes Landwirt/in (A30/2021)

DIE REGIERUNG DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT,

Aufgrund des Gesetzes vom 29. Juni 1983 über die Schulpflicht, Artikel 2;

Aufgrund des Dekrets vom 16. Dezember 1991 über die Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen, Artikel 4;

Aufgrund des Gutachtens des Wirtschafts- und Sozialrats der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 22. Dezember 2020;

Aufgrund des Vorschlags des Instituts für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen vom 5. Januar 2021;

Aufgrund des Gutachtens der Kommission zur Anerkennung von Ausbildungen in Anwendung von Artikel 2 des Gesetzes vom 29. Juni 1983 über die Schulpflicht vom 26. März 2021;

Auf Vorschlag des für die Ausbildung zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Das Lehrprogramm Landwirt/in (A30/2021) in seiner Fassung vom 15. April 2021, das vom Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen für Lehrlinge angeboten wird, erfüllt die Bedingungen der Teilzeitschulpflicht gemäß Artikel 2 des Gesetzes vom 29. Juni 1983 über die Schulpflicht.

Art. 2 - Das in Artikel 1 angeführte Lehrprogramm wird ab dem Ausbildungsjahr 2021-2022 mit dem 1. Lehrjahr beginnend sukzessiv eingeführt.

Das Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen veröffentlicht das in Artikel 1 angeführte Lehrprogramm auf seiner Webseite. Die Lehrlingssekretariate bringen den Lehrvertragsparteien dieses Lehrprogramm zur Kenntnis.

Art. 3 - Vorliegender Erlass tritt am 1. Mai 2021 in Kraft.

Eupen, den 22. April 2021

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Ministerpräsident, Minister für lokale Behörden und Finanzen

O. PAASCH

Die Ministerin für Bildung, Forschung und Erziehung

L. KLINKENBERG

—————
TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[C – 2021/34482]

22 AVRIL 2021. — Arrêté du Gouvernement fixant le programme d'apprentissage Agriculteur (A30/2021)

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu la loi du 29 juin 1983 concernant l'obligation scolaire, l'article 2;

Vu le décret du 16 décembre 1991 relatif à la formation et la formation continue dans les classes moyennes et les PME, l'article 4;

Vu l'avis rendu le 22 décembre 2020 par le Conseil économique et social de la Communauté germanophone;

Vu la proposition introduite le 5 janvier 2021 par l'Institut pour la formation et la formation continue dans les classes moyennes et les PME;

Vu l'avis rendu le 26 mars 2021 par la commission pour l'agrégation de formations créée en application de l'article 2 de la loi du 29 juin 1983 concernant l'obligation scolaire;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière de Formation;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le programme d'apprentissage Agriculteur (A30/2021), proposé aux apprentis par l'Institut pour la formation et la formation continue dans les classes moyennes et les PME, remplit – dans sa version au 15 avril 2021 – les conditions en matière d'obligation scolaire à temps partiel conformément à l'article 2 de la loi du 29 juin 1983 concernant l'obligation scolaire.

Art. 2. Le programme d'apprentissage mentionné à l'article 1^{er} sera introduit successivement à partir de l'année de formation 2021-2022 en commençant par la première année d'apprentissage.

L'Institut pour la formation et la formation continue dans les classes moyennes et les PME publie sur son site internet le programme d'apprentissage mentionné à l'article 1^{er}. Les secrétariats d'apprentissage portent ledit programme d'apprentissage à la connaissance des parties aux contrats d'apprentissage.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} mai 2021.

Eupen, le 22 avril 2021.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président, Ministre des Pouvoirs locaux et des Finances

O. PAASCH

La Ministre de l'Éducation et de la Recherche scientifique

L. KLINKENBERG

—————
VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[C – 2021/34482]

22 APRIL 2021. — Besluit van de Regering tot vastlegging van het opleidingsprogramma Landbouwer (A30/2021)

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 29 juni 1983 betreffende de leerplicht, artikel 2;

Gelet op het decreet van 16 december 1991 betreffende de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de kmo's, artikel 4;

Gelet op het advies van de Sociaal-Economische Raad van de Duitstalige Gemeenschap, gegeven op 22 december 2020;

Gelet op het voorstel van het Instituut voor de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de kmo's, ingediend op 5 januari 2021;

Gelet op het advies van de Commissie voor de erkenning van opleidingen met toepassing van artikel 2 van de wet van 29 juni 1983 betreffende de leerplicht, gegeven op 26 maart 2021;

Op de voordracht van de minister bevoegd voor Opleiding;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het opleidingsprogramma Landbouwer (A30/2021) - in de versie van 15 april 2021 - dat door het Instituut voor de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de kmo's aan de leerlingen wordt aangeboden, voldoet aan de voorwaarden inzake deeltijdse leerplicht met toepassing van artikel 2 van de wet van 29 juni 1983 betreffende de leerplicht.

Art. 2. Het opleidingsprogramma vermeld in artikel 1 wordt vanaf het opleidingsjaar 2021-2022 trapsgewijs ingevoerd, te beginnen met het eerste jaar van de leertijd.

Het Instituut voor de opleiding en de voortgezette opleiding in de Middenstand en de KMO's publiceert het opleidingsprogramma vermeld in artikel 1 op zijn website. De leersecretariaten brengen dat opleidingsprogramma ter kennis van de partijen bij de leerovereenkomst.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 mei 2021.

Eupen, 22 april 2021.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap:

De Minister-President, Minister van Lokale Besturen en Financiën

O. PAASCH

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek

L. KLINKENBERG

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2022/200257]

23. DEZEMBER 2021 — Erlass der Regierung über die Feststellung von Beeinträchtigungen bei Kindern im Hinblick auf die Auszahlung des Zuschlags für Kinder mit Beeinträchtigung

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekrets vom 23. April 2018 über die Familienleistungen, Artikel 22 Absatz 2 und Artikel 62 § 2 Absatz 2;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 28. März 2003 zur Ausführung der Artikel 47, 56septies und 63 der koordinierten Gesetze über die Familienbeihilfen für Lohnempfänger und des Artikels 88 des Programmgesetzes (I) vom 24. Dezember 2002;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 29. November 2018 zur Ausführung des Dekrets vom 23. April 2018 über die Familienleistungen;

Aufgrund des Gutachtens des Verwaltungsrats der Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für selbstbestimmtes Leben vom 3. September 2021;

Aufgrund des Gutachtens des Rats für Familienleistungen vom 16. September 2021;

Aufgrund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 28. September 2021;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt, vom 29. September 2021;

Aufgrund des Gutachtens der Datenschutzbehörde Nr. 166/2021 vom 4. Oktober 2021;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 70.483/1 des Staatsrates, das am 10. Dezember 2021 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nummer 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973 abgegeben wurde;

Auf Vorschlag des Ministers für Familie;

Nach Beratung,

Beschließt:

KAPITEL 1 — Allgemeine Bestimmungen

Artikel 1 - Begriffsbestimmungen

Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses versteht man unter:

1. Dekret: das Dekret vom 23. April 2018 über die Familienleistungen;
2. Dienststelle: die Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für selbstbestimmtes Leben;
3. Erlass vom 28. März 2003: den Königlichen Erlass vom 28. März 2003 zur Ausführung der Artikel 47, 56septies und 63 der koordinierten Gesetze über die Familienbeihilfen für Lohnempfänger und des Artikels 88 des Programmgesetzes (I) vom 24. Dezember 2002.

KAPITEL 2 — Bewertungskriterien und -modalitäten der Auswirkungen der Beeinträchtigung

Art. 2 - Feststellung

Für die Anwendung der Artikel 21 und 22 des Dekrets wird die Beeinträchtigung eines Kindes durch die Dienststelle oder eine von der Dienststelle beauftragten Person anhand eines der in Kapitel 3 vorgesehenen Verfahren festgestellt.